



# MMM Migrant Mentorship Model Newsletter

4<sup>a</sup> edizione

Settembre 2019

**Il progetto MMM, finanziato dal programma Erasmus+, ha concluso il percorso iniziato due anni fa e che ha visto la produzione di 5 pubblicazioni che sono disponibili per il download sul sito del progetto:**

1. **Percorso formativo per migranti e rifugiati**
2. **Curriculum formativo per mentori migranti**
3. **Manuale per formatori / educatori**
4. **Manuale per i datori di lavoro**
5. **Studio di efficienza**

Migrant Mentorship Model (MMM) ha sviluppato un approccio per l'insegnamento delle competenze di base di alfabetizzazione, calcolo, ICT e competenze sociali ai migranti, affrontando la questione dal punto di vista dei migranti. Nell'ambito delle attività del progetto, i partecipanti si sono impegnati in attività di apprendimento in classe e in ambienti di lavoro o situazioni organizzate.

È stato un bel viaggio, pieno di spunti interessanti sia per lo staff professionale che per i partecipanti alle nostre attività, dove tutte le esperienze pratiche sono state fortemente connesse all'apprendimento teorico.

Nelle precedenti newsletter abbiamo presentato le attività che via via abbiamo realizzato. In questa edizione, invece, vi parleremo degli eventi conclusivi che si sono tenuti in ciascuno dei paesi dei partner del progetto.

## Project website:

<http://www.mmm-migrants.eu/>

## Project FB:

[https://www.facebook.com/Migrant-Mentorship-Model-2010221962556067/?ref=aymt\\_homepage\\_panel](https://www.facebook.com/Migrant-Mentorship-Model-2010221962556067/?ref=aymt_homepage_panel)

## L'EVENTO IN SLOVENIA

"Come avete convinto i migranti a partecipare alla formazione?" È stata una delle domande poste alla conferenza internazionale al termine del progetto MMM Migrant Mentorship Model.

La nostra risposta è stata che Maribor è una città con una rete diffusa e ben collegata di organizzazioni che forniscono vari tipi di assistenza ai migranti.

La maggior parte di tali organizzazioni, da quelle non governative e di volontariato ai rappresentanti delle autorità locali, il servizio per l'impiego, le agenzie per l'impiego, le scuole primarie e professionali e i datori di lavoro, hanno partecipato all'evento di chiusura dell'11 settembre all'Hotel City Maribor.

Un'importante dimensione internazionale è stata data dagli ospiti provenienti da Turchia, Romania e Spagna, ospitati da AZM-LU nell'ambito del progetto EMMR.



All'evento finale sono stati presentati alla comunità di educatori, potenziali datori di lavoro e rappresentanti delle diverse parti interessate nel mercato del lavoro i progressi del progetto e i risultati intellettuali e l'esperienza pratica sul posto di lavoro.

In pratica, il progetto MMM ha convalidato l'efficacia del concetto di mentori migranti che hanno vissuto a lungo nelle comunità locali e hanno familiarità con la cultura del paese ospitante e l'esperienza di vita dei nuovi immigrati.

Sono stati i mentori migranti che, grazie alla loro esperienza migratoria, hanno dato un contributo significativo alla progettazione del nuovo curriculum, alla progettazione di approcci metodologici e materiali didattici.

Due dei tre mentori dei migranti hanno presentato le loro esperienze, entrambi hanno sottolineato l'importanza della pari partecipazione dei migranti ai progetti educativi. Hanno anche sottolineato l'importanza dell'apprendimento in un ambiente di lavoro, perché l'apprendimento delle lingue è più efficace quando una persona può mettere in relazione parole con materiali, istruzioni e procedure di lavoro.



Nella sua presentazione, il rappresentante del partner tedesco INIBIA EEIG, Dieter Schulze, ha evidenziato i risultati dello studio sull'efficienza, in base al quale il fattore chiave per l'integrazione dei migranti è in realtà la situazione del mercato del lavoro: dove maggiore è la necessità di avere lavoratori migranti, maggiori sono le possibilità di una positiva integrazione.



OZARA d.o.o. ha presentato l'esperienza pratica e i risultati delle attività connesse all'inclusione sul posto di lavoro, la cooperazione con i tutor dei migranti e suggerimenti per l'inclusione futura dei migranti nel mercato del lavoro. È nata una discussione vivace, fortemente connessa allo scambio di migliori pratiche e suggerimenti per collegare le esigenze del mercato del lavoro e le attività di inclusione.



Anche il quotidiano sloveno »Večer« ha parlato di questo evento:  
<https://www.vecer.com/kako-olajsati-integracija-migrantov-10063998>

#### L'EVENTO IN ITALY

Alla fine del progetto, in Italia sono stati organizzati due eventi: uno per gli educatori e uno per i datori di lavoro.

Il 6 settembre si è tenuto l'evento per educatori, a cui hanno partecipato 20 persone, la maggior parte delle quali è attiva nell'area dell'educazione non formale di migranti e rifugiati. Dopo una breve introduzione, che aveva principalmente lo scopo di illustrare il progetto, sono state presentate le attività di formazione implementate con i tutor e con gli studenti migranti. La parte probabilmente più apprezzata dai partecipanti, è stata la testimonianza dei tutor dei migranti, che hanno spiegato come, dopo la formazione ricevuta nell'ambito del progetto, sono stati in grado di fornire un grande supporto agli studenti su le loro attività di apprendimento. La spiegazione di come, grazie alla loro personale esperienza di migrazione, sono stati in grado di comprendere i problemi degli studenti, sia in termini di apprendimento che personali, e, entrando in una relazione empatica con loro, li hanno aiutati a superare le difficoltà.

I rappresentanti di 20 aziende, imprenditori e tutor di apprendisti, hanno partecipato all'evento tenutosi il 7 settembre. In questo caso ci siamo concentrati sulla spiegazione di come le abilità acquisite dagli studenti durante la formazione teorica sono state applicate durante i seminari di cucina, cucito, ceramica e servizi di ristorazione. Le testimonianze dei vari professionisti che hanno gestito i seminari sulle strategie utilizzate per insegnare praticamente agli studenti le attività pianificate hanno suscitato grande interesse tra i partecipanti. In effetti, quando sono state presentate le linee guida e i suggerimenti, ci sono state molte richieste di ulteriori chiarimenti. Due imprenditori hanno richiesto un incontro, che si terrà nel prossimo futuro, per discutere se e come sia possibile attuare le linee guida e i suggerimenti nella loro azienda.



#### L'EVENTO IN GERMANIA

L'INIBIA aveva avviato una stretta collaborazione con il Werkstatt-Berufskolleg Unna già prima dell'inizio del progetto. La formazione dei tutor migranti e la loro consulenza per i nuovi rifugiati e migranti è arrivata ora alla terza generazione della scuola professionale di Unna.

Le esperienze dallo sviluppo del curriculum, la valutazione durante l'implementazione dei curricula e le valutazioni da parte di formatori, insegnanti, discenti e datori di lavoro, nonché dei maestri artigiani e dei responsabili della formazione dei workshops e delle aziende, sono state molto utili. La valutazione ha portato ad alcuni adeguamenti del curriculum e alle raccomandazioni per insegnanti e datori di lavoro.

I risultati saranno presentati in due eventi paralleli che si terranno il 30 settembre 2019 nelle sale del Werkstatt-Berufskolleg che vedranno la partecipazione di insegnanti delle scuole vicine, di formatori e di datori di lavoro.

#### MEET THE TEAM!

AZM- LU, coordinator,  
Slovenia  
[www.azm-lu.si](http://www.azm-lu.si)

Ozara d.o.o., Slovenia  
[www.ozara.si](http://www.ozara.si)

Eurocultura. Italy  
<https://www.eurocultura.it/>

INIBIA EWIV/EEIG,  
Germany [www.inibia.eu](http://www.inibia.eu)